

## Contact

6 Impasse des Marronniers  
+40774025912 (Home)  
cezar\_florea@yahoo.com

[www.linkedin.com/in/cezar-florea-6bb6405](http://www.linkedin.com/in/cezar-florea-6bb6405) (LinkedIn)

# Cezar Florea

Independent authorized translator and interpreter  
Aulnay-sous-Bois

## Experience

### Freelance

Independent authorized translator and interpreter  
March 2017 - Present (4 years 9 months)  
Bucharest, Romania

I have recently moved to Paris, France.

I am authorized by the Romanian Ministry of Justice to work as a translator and interpreter with English and French. The most important projects I have done so far are translating four books for Curtea Veche Publishing (Real Love by Sharon Salzberg, Hire and keep the best people by Brian Tracy, Zen by Alan Watts and No hard feelings by Liz Fosslien and Mollie West Duffy) and working as a sworn interpreter (for divorce, marriages and commercial transactions in the notary office).

I have also worked as a subtitles translator and editor for the Bucharest International Experimental Film Festival in 2018.

### Senso Art Gallery

Custodian - interpreter  
October 2020 - August 2021 (11 months)  
Bucharest, Romania

My main responsibilities in the art gallery were organizing the art exhibitions, receiving visitors, promoting the activities through social media and managing the English version of the [www.galeriasenso.ro](http://www.galeriasenso.ro) site.

### Electronic Arts (EA)

Customer Support Representative  
May 2017 - April 2018 (1 year)  
Bucharest, Romania

I have worked as a French customer support representative for the world leading video game producer.

### DAC Films

script reader and translator  
June 2009 - September 2012 (3 years 4 months)  
Bucharest, Romania

I was a contributing translator and script reader for this small film studio that produced documentaries in collaboration with the National Romanian History Museum.

### Romanian Ministry of Education

Education Facilitator

April 2011 - June 2012 (1 year 3 months)

Bucharest, Romania

I was part of a project that aimed to inform the people from my community about the risks of school dropout.

### National Romanian History Museum

translator & PR Officer

September 2006 - August 2008 (2 years)

Bucharest, Romania

I was part of the team that created a project which aimed to popularize science in schools, especially through the Gumelnita.Bucsani, a documentary feature that was promoted by the National Romanian Television (TVR) and was distributed by the [www.descopera.ro](http://www.descopera.ro) site.

I have also translated all the documents that were necessary for the international funds application and the summary of the PhD thesis written by Mr Catalin Bem, expert archaeologist.

### Media Pro Pictures

Script analyst

June 2007 - July 2008 (1 year 2 months)

Bucharest, Romania

I read and reviewed more than 70 books and movie scripts for the executive producers of the largest film studio in South-Eastern Europe.

### Pro Sport

Reporter

September 2006 - December 2006 (4 months)

Bucharest, Romania

I was part of the national football section.

### Realitatea-Catavencu

Public Relations Assistant

March 2006 - June 2006 (4 months)

Bucharest, Romania

I was part of the team that organized the annual ball of the company and the Romanian version of the "Le Monde Diplomatique" magazine.

---

## Education

University of Bucharest

Master's degree, MA Programme in Conference Interpretation - English and French department · (2018 - 2020)

Școala Națională de Studii Politice și Administrative din București

· (2004 - 2008)